

CÔNG TY CỔ PHẦN IN VÀ BAO BÌ MỸ CHÂU
18 Lũy Bán Bích – P. Tân Thới Hòa – Q. Tân Phú – TP. Hồ Chí Minh
Điện thoại: 08.39612844 – 39612387
Fax: 39612737

BÁO CÁO TÀI CHÍNH

QUÝ 1 NĂM 2016

NOI NHẬN BÁO CÁO: **BAN KIỂM SOÁT**
CÔNG TY CỔ PHẦN IN VÀ BAO BÌ MỸ CHÂU

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN
Quý 1 năm 2016
Tại ngày 31 tháng 03 năm 2016

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	31/03/2016 VND	01/01/2016 VND
A - TÀI SẢN NGẮN HẠN	100		181.412.089.767	183.461.632.978
I. Tiền và các khoản tương đương tiền	110	1	10.452.200.803	4.848.980.972
1. Tiền	111		10.452.200.803	4.848.980.972
2. Các khoản tương đương tiền	112		-	-
II. Đầu tư tài chính ngắn hạn	120		-	-
1. Chứng khoán kinh doanh	121		-	-
2. Dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh	122		-	-
3. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	123		-	-
III. Các khoản phải thu ngắn hạn	130		66.718.536.789	66.901.827.407
1. Phải thu ngắn hạn của khách hàng	131	2	64.532.547.821	67.190.742.977
2. Trả trước cho người bán ngắn hạn	132		1.349.439.643	396.941.680
3. Phải thu nội bộ ngắn hạn	133		-	-
4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	134		-	-
5. Phải thu về cho vay ngắn hạn	135		-	-
6. Phải thu ngắn hạn khác	136	3.1	1.835.101.086	312.694.511
7. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi	137		(998.551.761)	(998.551.761)
8. Tài sản thiếu chờ xử lý	139		-	-
IV. Hàng tồn kho	140		102.572.910.285	110.436.328.549
1. Hàng tồn kho	141	4	102.572.910.285	110.436.328.549
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	149		-	-
V. Tài sản ngắn hạn khác	150		1.668.441.890	1.274.496.050
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151	7.1	655.897.810	783.699.131
2. Thuế GTGT được khấu trừ	152		-	349.766.251
3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	153	10.2	1.012.544.080	141.030.668
4. Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ	154		-	-
5. Tài sản ngắn hạn khác	155		-	-

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN
Quý 1 năm 2016
Tại ngày 31 tháng 03 năm 2016

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	31/03/2016 VND	01/01/2016 VND
B- TÀI SẢN DÀI HẠN	200		137.964.195.386	144.043.612.850
I. Các khoản phải thu dài hạn	210		1.352.943.000	1.352.943.000
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	211	2	-	-
2. Trả trước cho người bán dài hạn	212		-	-
3. Vốn kinh doanh ở đơn vị trực thuộc	213		-	-
4. Phải thu nội bộ dài hạn	214		-	-
5. Phải thu về cho vay dài hạn	215		-	-
6. Phải thu dài hạn khác	216	3.2	1.352.943.000	1.352.943.000
7. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi	219		-	-
II. Tài sản cố định	220		129.812.105.060	135.803.487.695
1. Tài sản cố định hữu hình	221	5	83.527.765.008	88.220.517.123
- Nguyên giá	222		285.283.054.977	285.283.054.977
- Giá trị hao mòn lũy kế	223		(201.755.289.969)	(197.062.537.854)
2. Tài sản cố định thuê tài chính	224	6	46.284.340.052	47.582.970.572
- Nguyên giá	225		51.945.220.902	51.945.220.902
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	226		(5.660.880.850)	(4.362.250.330)
3. Tài sản cố định vô hình	227		-	-
- Nguyên giá	228		-	-
- Giá trị hao mòn lũy kế	229		-	-
III. Bất động sản đầu tư	230		-	-
- Nguyên giá	231		-	-
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	232		-	-
IV. Tài sản dở dang dài hạn	240		-	-
1. Chi phí sản xuất, kinh doanh dài hạn	241		-	-
2. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	242		-	-
V. Đầu tư tài chính dài hạn	250		1.219.987.800	1.219.987.800
1. Đầu tư vào công ty con	251		-	-
2. Đầu tư vào công ty liên doanh, liên kết	252		-	-
3. Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	253		1.972.000.000	1.972.000.000
4. Dự phòng đầu tư tài chính dài hạn	254		(752.012.200)	(752.012.200)
5. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	255		-	-
VI. Tài sản dài hạn khác	260		5.579.159.526	5.667.194.355
1. Chi phí trả trước dài hạn	261	7.2	5.579.159.526	5.667.194.355
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	262		-	-
3. Thiết bị, vật tư, phụ tùng thay thế dài hạn	263		-	-
4. Tài sản dài hạn khác	268		-	-
TỔNG CỘNG TÀI SẢN	270		319.376.285.153	327.505.245.828

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN
Quý 1 năm 2016
Tại ngày 31 tháng 03 năm 2016

NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	31/03/2016	01/01/2016
			VND	VND
C - NỢ PHẢI TRẢ	300		109.934.990.562	123.656.415.918
I. Nợ ngắn hạn	310		85.602.719.786	99.324.145.142
1. Phải trả người bán ngắn hạn	311	8.1	17.709.147.133	13.524.601.021
2. Người mua trả tiền trước ngắn hạn	312		200.526.315	141.705.115
3. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	313	10.1	2.368.851.729	4.737.455.764
4. Phải trả người lao động	314		2.331.003.159	6.105.020.519
5. Chi phí phải trả ngắn hạn	315	11.1	96.072.550	1.065.676.993
6. Phải trả nội bộ ngắn hạn	316		-	-
7. Phải trả theo tiến độ kế hoạch HĐXD	317		-	-
8. Doanh thu chưa thực hiện ngắn hạn	318		-	-
9. Phải trả ngắn hạn khác	319	12	9.770.772.554	11.526.724.589
10. Vay và nợ thuê tài chính ngắn hạn	320	9	53.114.317.336	62.180.076.131
11. Dự phòng phải trả ngắn hạn	321		-	-
12. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	322		12.029.010	42.885.010
13. Quỹ bình ổn giá	323		-	-
14. Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ	324		-	-
II. Nợ dài hạn	330		24.332.270.776	24.332.270.776
1. Phải trả người bán dài hạn	331	8.2	-	-
2. Người mua trả tiền trước dài hạn	332		-	-
3. Chi phí phải trả dài hạn	333	11.2	-	-
4. Phải trả nội bộ về vốn kinh doanh	334		-	-
5. Phải trả nội bộ dài hạn	335		-	-
6. Doanh thu chưa thực hiện dài hạn	336		-	-
7. Phải trả dài hạn khác	337		-	-
8. Vay và nợ thuê tài chính dài hạn	338	9	24.202.030.044	24.202.030.044
9. Trái phiếu chuyển đổi	339		-	-
10. Cổ phiếu ưu đãi	340		-	-
11. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	341		130.240.732	130.240.732
12. Dự phòng phải trả dài hạn	342		-	-
13. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ	343		-	-

385
CÔNG TY
IN VÀ
BAO BÌ
MỸ CHÂU
HỒ C

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN
Quý 1 năm 2016
Tại ngày 31 tháng 03 năm 2016

NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	31/03/2016	01/01/2016
			VND	VND
D - VỐN CHỦ SỞ HỮU	400	13	209.441.294.591	203.848.829.910
I. Vốn chủ sở hữu	410		209.441.294.591	203.848.829.910
1. Vốn góp của chủ sở hữu	411		150.713.370.000	150.713.370.000
- Cổ phiếu phổ thông có quyền biểu quyết	411a		150.713.370.000	150.713.370.000
- Cổ phiếu ưu đãi	411b		-	-
2. Thặng dư vốn cổ phần	412		15.557.011.449	15.557.011.449
3. Quyền chọn chuyển đổi trái phiếu	413		-	-
4. Vốn khác của chủ sở hữu	414		-	-
5. Cổ phiếu quỹ	415		(317.124.000)	(317.124.000)
6. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	416		-	-
7. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	417		-	-
8. Quỹ đầu tư phát triển	418		26.458.369.840	26.458.369.840
9. Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp	419		-	-
10. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	420		-	-
11. Lợi nhuận chưa phân phối	421		17.029.667.302	11.437.202.621
- LNST chưa phân phối lũy kế đến cuối kỳ trước	421a		11.437.202.621	400
- LNST chưa phân phối kỳ này	421b		5.592.464.681	11.437.202.221
12. Nguồn vốn đầu tư XDCB	422		-	-
II. Nguồn kinh phí và quỹ khác	430		-	-
1. Nguồn kinh phí	431		-	-
2. Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ	432		-	-
TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN	440		319.376.285.153	327.505.245.828

Người lập biểu

NGUYỄN THỊ QUYÊN

Kế toán trưởng

VÕ NGỌC HUỖNH THU

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 20 tháng 04 năm 2016

Tổng Giám đốc

TRỊNH HỮU MINH



BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH
Quý 1 năm 2016

CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	Quý 1 - 2016 VND	Quý 1 - 2015 VND	Năm 2016 lũy kế VND	Năm 2015 lũy kế VND
1. Doanh thu cung cấp hàng hóa và dịch vụ	01	1	81.091.420.357	84.833.071.269	81.091.420.357	84.833.071.269
2. Các khoản giảm trừ doanh thu	02	2	38.621.050	27.413.900	38.621.050	27.413.900
3. Doanh thu thuần từ hàng hóa và dịch vụ	10		81.052.799.307	84.805.657.369	81.052.799.307	84.805.657.369
4. Giá vốn hàng bán	11	3	66.948.834.435	75.284.344.145	66.948.834.435	75.284.344.145
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ	20		14.103.964.872	9.521.313.224	14.103.964.872	9.521.313.224
6. Doanh thu hoạt động tài chính	21	4	39.114.833	8.182.915	39.114.833	8.182.915
7. Chi phí tài chính	22	5	1.421.234.716	2.636.727.910	1.421.234.716	2.636.727.910
Trong đó: Chi phí lãi vay	23		1.417.642.646	2.584.010.862	1.417.642.646	2.584.010.862
8. Chi phí bán hàng	24	8	2.250.864.735	1.904.964.757	2.250.864.735	1.904.964.757
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	25	8	3.507.114.553	3.089.922.616	3.507.114.553	3.089.922.616
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh	30		6.963.865.701	1.897.880.856	6.963.865.701	1.897.880.856
11. Thu nhập khác	31	6	26.715.350	3.640	26.715.350	3.640
12. Chi phí khác	32	7	-	-	-	-
13. Lợi nhuận khác	40		26.715.350	3.640	26.715.350	3.640
14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế	50		6.990.581.051	1.897.884.496	6.990.581.051	1.897.884.496
15. Chi phí thuế TNDN hiện hành	51		1.398.116.370	417.534.587	1.398.116.370	417.534.587
16. Chi phí thuế TNDN hoãn lại	52		-	-	-	-
17. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp	60		5.592.464.681	1.480.349.909	5.592.464.681	1.480.349.909
18. Lãi cơ bản trên cổ phiếu	70		372	141	372	141
19. Lãi suy giảm trên cổ phiếu	71		-	-	-	-

Người lập biểu



NGUYỄN THỊ QUYÊN

Kế toán trưởng



VÕ NGỌC HUỖNH THU

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 20 tháng 04 năm 2016



PH
20/04/2016

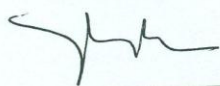
BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ

(Theo phương pháp trực tiếp)

Quý 1 năm 2016

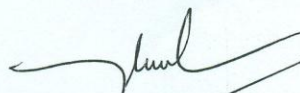
CHỈ TIÊU	Mã số	Năm 2016 lũy kế VND	Năm 2015 Lũy kế VND
I. Lưu chuyển tiền từ hoạt động kinh doanh			
1. Thu tiền từ bán hàng, cung cấp dịch vụ và doanh thu khác	01	85.764.886.714	94.238.802.230
2. Tiền chi trả cho người cung cấp hàng hoá, dịch vụ	02	(44.276.914.512)	(53.222.355.882)
3. Tiền chi trả cho người lao động	03	(12.140.025.070)	(9.827.013.217)
4. Tiền chi trả lãi vay	04	(1.599.362.936)	(2.583.041.947)
5. Tiền chi nộp thuế TNDN	05	(2.555.789.017)	-
6. Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	06	4.347.333.218	8.105.946.038
7. Tiền chi khác từ hoạt động kinh doanh	07	(14.872.004.973)	(9.139.068.236)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh	20	14.668.123.424	27.573.268.986
II. Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư			
1. Tiền chi mua sắm, xây dựng TSCĐ và các TS dài hạn khác	21	-	(1.735.738.019)
2. Tiền thu thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các TS dài hạn khác	22	-	-
3. Tiền chi cho vay và mua các công cụ nợ của đơn vị khác	23	-	-
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại công cụ nợ của đơn vị khác	24	-	-
5. Tiền chi đầu tư vốn vào đơn vị khác	25	-	-
6. Tiền thu hồi vốn vào đơn vị khác	26	-	-
7. Thu lãi tiền cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27	10.332.382	6.046.313
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư	30	10.332.382	(1.729.691.706)
III. Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính			
1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận vốn góp của chủ sở hữu	31	-	-
2. Tiền chi trả vốn góp cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của doanh nghiệp đã phát hành	32	-	-
3. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được	33	25.602.079.595	49.695.868.492
4. Tiền chi trả nợ gốc vay	34	(32.437.338.319)	(70.611.331.498)
5. Tiền chi trả nợ thuê tài chính	35	(2.230.617.451)	(1.565.698.309)
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36	(9.359.800)	(3.318.825.200)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính	40	(9.075.235.975)	(25.799.986.515)
Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ (50 = 20 + 30 + 40)	50	5.603.219.831	43.590.765
Tiền và tương đương tiền đầu kỳ	60	4.848.980.972	6.270.728.702
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	61	-	-
Tiền và tương đương tiền cuối kỳ (70 = 50 + 60 + 61)	70	10.452.200.803	6.314.319.467

Người lập biểu



NGUYỄN THỊ QUYÊN

Kế toán trưởng



VÕ NGỌC HUỖNH THU

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 20 tháng 04 năm 2016
Tổng Giám đốc



TRINH HỮU MINH

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

QUÍ 1 NĂM 2016

I. Đặc điểm hoạt động

Công ty cổ phần in và bao bì Mỹ Châu (tên giao dịch đối ngoại của Công ty viết tắt là MPC) là một Công ty cổ phần được thành lập theo quyết định số 207/1998/QĐ/BNN-TCCB ngày 10 tháng 12 năm 1998 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn.

Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 0301671386 (lần 7) ngày 13 tháng 12 năm 2011 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh cấp.

Trụ sở và nhà xưởng của Công ty đặt tại số 18 Lũy Bán Bích, Phường Tân Thới Hòa, Quận Tân Phú, Thành phố Hồ Chí Minh.

Ngành nghề kinh doanh : In, tráng verni trên sắt lá, sản xuất gia công các loại bao bì bằng kim loại, kinh doanh các loại sắt lá, nhôm lá (dạng cuộn, dạng tờ), các loại vật tư, hóa chất sử dụng công nghệ in trên sắt lá, các hoạt động dịch vụ khác: mua bán các loại máy móc thiết bị và phụ tùng thay thế dùng trong lĩnh vực in, tráng verni trên sắt lá, sản xuất các loại bao bì bằng kim loại và sản xuất các loại sắt lá, dịch vụ cho thuê sân bãi, nhà xưởng kho tàng thuộc quyền sử dụng và quyền sở hữu của Công ty.

Khả năng so sánh thông tin trên Báo cáo tài chính: Báo cáo tài chính kỳ này có thể không so sánh được là do kể từ ngày 01/01/2015 Công ty áp dụng Chế độ kế toán ban hành theo thông tư 200/2014/TT-BTC ngày 22/12/2014 của Bộ Tài chính thay cho quyết định 15/2006/QĐ-BTC ngày 20/03/2006 của Bộ Tài chính.

II. Niên độ kế toán và đơn vị tiền tệ sử dụng

Niên độ kế toán được bắt đầu từ ngày 01 tháng 01 và kết thúc vào ngày 31 tháng 12 hàng năm

Đơn vị tiền tệ được sử dụng trong kế toán là đồng Việt Nam.

III. Tóm lược các chính sách kế toán quan trọng

Chế độ kế toán

Sổ sách kế toán được ghi chép theo chế độ kế toán Việt Nam và được soạn thảo trên cơ sở quy ước theo giá gốc.

Giá trị hàng tồn kho

Hàng tồn kho được ghi nhận theo phương pháp kê khai thường xuyên;

Chi phí nguyên vật liệu bao gồm giá mua cộng chi phí liên quan;

Giá nguyên vật liệu xuất kho được áp dụng theo phương pháp bình quân gia quyền;

Giá thành thành phẩm bao gồm nguyên vật liệu trực tiếp, tiền lương công nhân trực tiếp và chi phí quản lý phân xưởng.

Tài sản cố định

Nguyên giá của một tài sản cố định bao gồm giá mua và các khoản chi phí liên quan trực tiếp đến việc đưa tài sản đó vào sử dụng. Những chi phí cải tiến và làm mới chủ yếu được ghi vào tài sản cố định, những chi phí bảo trì và sửa chữa được ghi vào chi phí của năm hiện hành.

Khấu hao tài sản cố định được tính theo phương pháp đường thẳng. Thời gian khấu hao cho một số nhóm tài sản như sau:

Nhà, xưởng và vật kiến trúc 05-28 năm.

Máy móc thiết bị 05-12 năm.

Phương tiện vận tải 05-06 năm.

Dụng cụ quản lý 03-05 năm.

Các nghiệp vụ ngoại tệ

Đồng Việt Nam (VNĐ) được sử dụng làm tiền tệ hạch toán để lập các báo cáo tài chính. Các nghiệp vụ phát sinh bằng ngoại tệ được chuyển thành đồng Việt Nam theo tỷ giá do Ngân hàng TM CP Đầu tư và Phát triển Việt Nam – Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh công bố tại thời điểm phát sinh. Chênh lệch do việc chuyển đổi ngoại tệ được ghi nhận vào kết quả hoạt động kinh doanh trong năm.

Những tài sản bằng tiền và công nợ bằng ngoại tệ được qui đổi sang đồng Việt Nam theo tỷ giá mua vào của Ngân hàng TM CP Đầu tư và Phát triển Việt Nam – Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh công bố tại ngày lập Bảng cân đối kế toán. Lãi lỗ do việc chuyển đổi trên được ghi nhận vào kết quả hoạt động kinh doanh trong năm.

Doanh thu

Doanh thu thể hiện trên Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh là doanh thu được ghi nhận khi sản phẩm và dịch vụ đã được cung cấp.

Bảo hiểm xã hội và bảo hiểm y tế

Công ty trích bảo hiểm xã hội dựa trên lương cơ bản như sau: Bảo hiểm xã hội được trích vào chi phí là 18% và 8% trừ lương công nhân viên.

Công ty trích bảo hiểm y tế dựa trên lương cơ bản như sau: Bảo hiểm y tế được trích vào chi phí là 3% và 1,5% trừ lương công nhân viên.

Công ty trích bảo hiểm thất nghiệp trên lương cơ bản như sau: Bảo hiểm thất nghiệp được trích vào chi phí là 1% và 1% trừ lương công nhân viên.

Thuế thu nhập doanh nghiệp

Thuế thu nhập doanh nghiệp: thuế thu nhập doanh nghiệp được tính bằng 20% lợi nhuận thu được.

IV. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

1. Tiền và các khoản tương đương tiền	31/03/2016	01/01/2016
	VND	VND
- Tiền mặt _ VND	1.352.172.828	347.288.279
- Tiền gửi ngân hàng _ VND	8.939.973.648	4.481.292.197
- Tiền gửi ngân hàng _ USD	153.317.575	13.663.744
- Tiền gửi ngân hàng _ SGD	5.379	5.379
- Tiền gửi ngân hàng _ AUD	6.731.373	6.731.373
Cộng	10.452.200.803	4.848.980.972

Chi tiết số dư tiền gửi ngân hàng có gốc ngoại tệ tại ngày 31 tháng 03 năm 2016:

	Nguyên tệ	Tương đương VND
- Tiền gửi ngân hàng _ USD	6.885,55	153.317.575
- Tiền gửi ngân hàng _ SGD	0,34	5.379
- Tiền gửi ngân hàng _ AUD	412,31	6.731.373

2. Phải thu của khách hàng	31/03/2016	01/01/2016
	VND	VND
2.1. Phải thu của khách hàng	64.532.547.821	67.190.742.977
- Chi tiết các khoản phải thu của khách hàng chiếm từ 10% trở lên trên tổng phải thu khách hàng	19.342.042.914	28.387.799.565
+ Công ty TNHH MTV Đồ Hộp Hạ Long Đà Nẵng	6.693.937.184	5.020.849.284
+ Công ty cổ phần đồ hộp Hạ Long	6.797.745.570	6.518.097.971
+ Công ty TNHH Bao bì San Miguel Yamamura Phú Thọ	5.850.360.160	6.275.695.650
+ CÔNG TY CỔ PHẦN MONDELEZ KINH ĐÔ VIỆT NAM	-	10.573.156.660
- Các khoản phải thu khách hàng khác	45.190.504.907	38.802.943.412
2.2 Phải thu của khách hàng là các bên liên quan	-	-
Cộng	64.532.547.821	67.190.742.977

(Handwritten signature)

	31/03/2016	01/01/2016
	VND	VND
3. Phải thu khác		
3.1. Phải thu khác ngắn hạn		
- Thuế GTGT tài sản thuế tài chính	-	14.955.325
- BHXH, BHYT, BHYTN phải thu CBCNV	25.188.161	94.781.186
- Tạm ứng cho nhân viên	216.460.000	166.000.000
- Phải thu lại của Bảo hiểm xã hội	135.271.071	-
- Ký quỹ mở LC mua sắm tài sản cố định	36.958.000	36.958.000
- Phải trả khác	1.421.223.854	-
Cộng	1.835.101.086	312.694.511
3.2. Phải thu khác dài hạn		
- Ký quỹ thuê tài chính công ty cho thuê tài chính VILC	342.943.000	342.943.000
- Ký quỹ thuê tài chính công ty cho thuê tài chính VCBL	1.000.000.000	1.000.000.000
- Ký quỹ dài hạn khác	10.000.000	10.000.000
Cộng	1.352.943.000	1.352.943.000
4. Hàng tồn kho		
	31/03/2016	01/01/2016
	VND	VND
- Hàng mua đang đi đường	-	9.149.249.719
- Nguyên liệu, vật liệu	79.608.198.811	79.650.061.284
- Công cụ, dụng cụ	532.469.821	408.222.400
- Thành phẩm	14.120.283.193	12.285.154.006
- Hàng hóa	8.311.958.460	8.943.641.140
Cộng	102.572.910.285	110.436.328.549



5. Tăng, giảm tài sản cố định hữu hình

Khoản mục	Nhà cửa vật kiến trúc	Máy móc thiết bị	Phương tiện vận tải	Dụng cụ quản lý	Tài sản khác	Cộng
Nguyên giá						
Số dư đầu năm	9.591.116.550	269.133.434.936	5.523.371.503	767.700.245	267.431.743	285.283.054.977
- Mua trong năm						
- Đầu tư XDCB hoàn thành						
- Tặng khác						
- Chuyển sang bất động sản đầu tư						
- Thanh lý, nhượng bán						
- Giảm khác						
Số dư cuối năm	9.591.116.550	269.133.434.936	5.523.371.503	767.700.245	267.431.743	285.283.054.977
Giá trị hao mòn lũy kế						
Số đầu năm	8.950.621.120	183.643.773.407	3.969.558.492	231.153.092	267.431.743	197.062.537.854
- Khấu hao trong năm	30.524.892	4.528.379.049	111.593.271	22.254.903		4.692.752.115
- Tặng khác						
- Chuyển sang bất động sản đầu tư						
- Thanh lý, nhượng bán						
- Giảm khác						
Số cuối năm	8.981.146.012	188.172.152.456	4.081.151.763	253.407.995	267.431.743	201.755.289.969
Giá trị còn lại						
- Tại ngày đầu năm	640.495.430	85.489.661.529	1.553.813.011	536.547.153		88.220.517.123
- Tại ngày cuối năm	609.970.538	80.961.282.480	1.442.219.740	514.292.250		83.527.765.008

2017/02/27/01

6. Tăng, giảm tài sản cố định thuê tài chính

Khoản mục	Nhà cửa vật kiến trúc	Máy móc thiết bị	Phương tiện vận tải	Dụng cụ quản lý	Tài sản khác	Cộng
Nguyên giá						
Số dư đầu năm		51.945.220.902			-	51.945.220.902
- Thuê tài chính trong năm					-	
- Mua lại TSCĐ thuê tài chính					-	
- Tặng khác					-	
- Trả lại TSCĐ thuê tài chính					-	
- Giảm khác					-	
Số dư cuối năm		51.945.220.902			-	51.945.220.902
Giá trị hao mòn lũy kế						
Số đầu năm		4.362.250.330			-	4.362.250.330
- Khấu hao trong năm		1.298.630.520			-	1.298.630.520
- Mua lại TSCĐ thuê tài chính					-	
- Tặng khác					-	
- Trả lại TSCĐ thuê tài chính					-	
- Giảm khác					-	
Số cuối năm		5.660.880.850			-	5.660.880.850
Giá trị còn lại						
- Tại ngày đầu năm		47.582.970.572			-	47.582.970.572
- Tại ngày cuối năm		46.284.340.052			-	46.284.340.052



	31/03/2016	01/01/2016
	VND	VND
7. Chi phí trả trước		
7.1. Chi phí trả trước ngắn hạn		
- Chi phí nhập nguyên liệu	78.909.735	71.426.849
- Chi phí mua bảo hiểm	374.069.893	498.759.859
- Các khoản khác	202.918.182	213.512.423
Cộng	655.897.810	783.699.131

7.2. Chi phí trả trước dài hạn		
- Chi phí mua bảo hiểm	251.428.346	270.417.569
- Công cụ, dụng cụ xuất dùng	2.860.613.665	2.367.457.336
- Chi phí mở rộng, sửa chữa nhà xưởng	2.467.117.515	3.029.319.450
Cộng	5.579.159.526	5.667.194.355

	31/03/2016	01/01/2016
	VND	VND
8. Phải trả người bán		
8.1 Các khoản phải trả người bán		
- Chi tiết cho từng đối tượng chiếm từ 10% trở lên trên tổng số phải trả;	17.709.147.133	13.524.601.021
+ MCPP INVESTMENT PTY. LTD	10.052.986.415	7.347.172.661
+ RST Resources Pte Ltd	21.096.853	3.295.855.601
+ WR Grace (Singapore) Pte Ltd	800.665.600	2.117.385.060
+ Công ty Dong Won ENC.Corporation	6.269.960.712	1.933.932.000
- Phải trả cho các đối tượng khác	2.961.263.250	-
	7.656.160.718	6.177.428.360

8.2 Phải trả người bán là các bên liên quan

Cộng	-	-
	<u>17.709.147.133</u>	<u>13.524.601.021</u>

9. Vay và nợ thuế tài chính

	31/03/2016	01/01/2016
	VND	VND

9.1. Vay ngắn hạn

- Vay ngắn hạn Ngân hàng Đầu tư và phát triển Việt Nam - BIDV
- Vay ngắn hạn Ngân hàng HSBC Việt Nam
- Vay ngắn hạn cán bộ công nhân viên

Cộng	42.111.845.489	40.588.130.676
	4.779.092.699	12.405.573.222
	-	732.375.634
	<u>46.890.938.188</u>	<u>53.726.079.532</u>

9.2. Vay dài hạn

- Vay dài hạn Ngân hàng Đầu tư và phát triển Việt Nam - BIDV
- Vay dài hạn Ngân hàng HSBC Việt Nam

Cộng	-	-
	-	-

9.3. Nợ thuế tài chính

- Thuế tài chính Công ty TNHH cho thuê tài chính Quốc tế Việt Nam - VILC
- Thuế tài chính Công ty TNHH MTV cho thuê tài chính Vietcombank - VCBL

Cộng	30.425.409.192	156.157.735
	<u>30.425.409.192</u>	<u>32.499.868.908</u>
	-	<u>32.656.026.643</u>

9.4. Các khoản nợ thuế tài chính đã thanh toán

Thời hạn	Năm nay			Năm trước		
	Tổng khoản thanh toán tiền thuế tài chính	Trả tiền lãi thuế	Trả nợ gốc	Tổng khoản thanh toán tiền thuế tài chính	Trả tiền lãi thuế	Trả nợ gốc
Từ 1 năm trở xuống						
- Công ty cho thuê tài chính Quốc tế Việt Nam	158.074.185	1.916.450	156.157.735	202.445.332	19.720.167	182.725.165
- Công ty cho thuê tài chính Ngân hàng Ngoại thương Việt Nam chi nhánh TP.HCM	2.640.295.496	565.835.780	2.074.459.716	2.138.664.244	755.691.100	1.382.973.144
Trên 1 năm đến 5 năm						
Trên 5 năm	-	-	-	-	-	-

9.5. Thuyết minh chi tiết các khoản vay đối với các bên liên quan

Công ty có phát sinh các nghiệp vụ như sau:

Bên liên quan	Nội dung nghiệp vụ	Từ 01/01/2016 đến 31/03/2016		Năm 2015
		VND	VND	
Ông Nguyễn Quý	Vay ngắn hạn Lãi vay	-	-	7.450.000.000 96.998.890
Ông Trần Giang Sơn	Vay ngắn hạn Lãi vay	-	-	4.040.000.000 74.067.776
Số dư với các bên liên quan như sau:				
Bên liên quan	Nội dung nghiệp vụ	31/03/2016	31/12/2015	
		VND	VND	
Ông Nguyễn Quý	Vay ngắn hạn	-	-	
Ông Trần Giang Sơn	Vay ngắn hạn	-	-	

LAI O N
Y N
T

	31/03/2016 VND	01/01/2016 VND
10. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước		
10.1. Phải nộp		
- Thuế giá trị gia tăng	965.939.880	2.165.413.481
- Thuế nhập khẩu	-	-
- Thuế thu nhập doanh nghiệp	1.398.1116.370	2.555.789.017
- Thuế thu nhập cá nhân	4.795.479	16.253.266
Cộng	2.368.851.729	4.737.455.764
10.2. Phải thu	1.012.544.080	141.030.668
- Thuế nhập khẩu	-	16.865.023
- Tiền thuê đất và thuế sử dụng đất phi nông nghiệp	1.012.544.080	124.165.645
Cộng	1.012.544.080	141.030.668
11. Chi phí phải trả	31/03/2016 VND	01/01/2016 VND
11.1. Chi phí phải trả ngắn hạn		
- Chi phí hoa hồng bán hàng	96.072.550	818.956.703
- Trích trước chi phí lãi vay	-	181.720.290
- Chi phí khác	-	65.000.000
Cộng	96.072.550	1.065.676.993
11.2. Chi phí phải trả dài hạn	-	-
- Chi phí khác	-	-
Cộng	-	-



12. Phải trả khác	31/03/2016	01/01/2016
	VND	VND
- Kinh phí công đoàn	125.244.096	37.069.096
- Bảo hiểm xã hội	-	-
- Bảo hiểm y tế	-	-
- Bảo hiểm thất nghiệp	-	-
- Cổ tức phải trả	868.333.947	877.693.747
- Các khoản phải trả, phải nộp khác	8.777.194.511	10.611.961.746
Cộng	9.770.772.554	11.526.724.589

Thuyết minh chi tiết các khoản phải trả đối với các bên liên quan

Công ty có phát sinh các nghiệp vụ như sau:

Bên liên quan	Nội dung nghiệp vụ	Từ 01/01/2016	Năm 2015
		đến 31/03/2016	
		VND	VND
Tổng Công ty Rau quả, Nông sản	Chia cổ tức	-	5.774.423.200
- Công ty TNHH một thành viên			
Số dư với các bên liên quan như sau:			
Bên liên quan	Nội dung nghiệp vụ	31/03/2016	31/12/2015
		VND	VND
Tổng Công ty Rau quả, Nông sản	Cổ tức phải trả	-	-
- Công ty TNHH một thành viên			
Ông Nguyễn Quý	Lãi vay	-	-
Ông Trần Giang Sơn	Lãi vay	-	-

(YAN) 200

13. Vốn chủ sở hữu

13.1. Bảng đối chiếu biến động của vốn chủ sở hữu

	Các khoản mục thuộc vốn chủ sở hữu								Cộng	
	Vốn góp của chủ sở hữu	Thặng dư vốn cổ phần	Quyền chọn chuyển đổi trái phiếu	Vốn khác của chủ sở hữu	Chênh lệch đánh giá lại tài sản	Chênh lệch tỷ giá	LNST chưa phân phối và các quỹ	Các khoản mục khác		Cổ phiếu quỹ
A	VND	VND	VND	VND	VND	VND	VND	VND	VND	VND
Số dư đầu năm trước	105.463.100.000	24.014.701.449	-	-	-	-	28.698.679.709	-	(317.124.000)	157.859.357.158
- Tăng vốn trong năm trước	45.250.270.000	-	-	-	-	-	-	-	-	45.250.270.000
- Lãi trong năm trước	-	-	-	-	-	-	17.753.755.021	-	-	17.753.755.021
- Giảm khác	-	(8.457.690.000)	-	-	-	-	(8.556.862.269)	-	-	(17.014.552.269)
<i>Trích quỹ khen thưởng, phúc lợi và quỹ thưởng ban điều hành</i>	-	-	-	-	-	-	(2.240.309.469)	-	-	(2.240.309.469)
<i>Chia cổ tức năm 2015 đợt 1</i>	-	-	-	-	-	-	(6.316.552.800)	-	-	(6.316.552.800)
<i>Thương cổ phiếu 8%</i>	-	(8.417.690.000)	-	-	-	-	-	-	-	(8.417.690.000)
<i>Chi phí phát hành tăng vốn</i>	-	(40.000.000)	-	-	-	-	-	-	-	(40.000.000)
Số dư đầu năm nay	150.713.370.000	15.557.011.449	-	-	-	-	37.895.572.461	-	(317.124.000)	203.848.829.910
- Tăng vốn trong năm nay	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Lãi trong năm nay	-	-	-	-	-	-	5.592.464.681	-	-	5.592.464.681
- Giảm vốn trong năm nay	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<i>Trích quỹ khen thưởng, phúc lợi và quỹ thưởng ban điều hành</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Lỗ trong năm nay	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Giảm khác	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Số dư cuối năm nay	150.713.370.000	15.557.011.449	-	-	-	-	43.488.037.142	-	(317.124.000)	209.441.294.591

ỦY BAN QUẢN TRỊ
CÔNG TY CỔ PHẦN

13. Vốn chủ sở hữu (tiếp theo)

13.2. Chi tiết góp vốn củ chủ sở hữu

- Vốn góp của Tổng công ty Rau quả, Nông sản - Công ty cổ phần
- Vốn góp của các đối tượng khác

Cộng

	31/03/2016	01/01/2016
	VND	VND
	58.981.600.000	58.981.600.000
	91.731.770.000	91.731.770.000
	150.713.370.000	150.713.370.000

13.3. Các giao dịch về vốn với các chủ sở hữu và phân phối cổ tức, chia lợi nhuận

- Vốn đầu tư của chủ sở hữu
- + Vốn góp đầu năm
- + Vốn góp tăng trong năm
- + Vốn góp giảm trong năm
- + Vốn góp cuối năm
- Đã chi cổ tức bằng tiền

Trong đó:

- Chi cổ tức năm 2010
- Chi cổ tức năm 2011
- Chi cổ tức năm 2012
- Chi cổ tức năm 2013
- Chi cổ tức năm 2014
- Chi cổ tức năm 2015

	Từ 01/01/2016 đến 31/03/2016	Năm 2015
	VND	VND
	150.713.370.000	105.463.100.000
	-	45.250.270.000
	-	-
	150.713.370.000	150.713.370.000
	9.359.800	9.566.532.000
	-	-
	1.059.600	1.229.200
	2.825.600	1.564.800
	3.002.200	510.000
	1.412.800	3.320.175.200
	1.059.600	6.243.052.800



13.4. Cổ phiếu

	Từ 01/01/2016 đến 31/03/2016	Năm 2015
	VND	VND
- Số lượng cổ phiếu được phép phát hành	15.178.180	15.178.180
- Số lượng cổ phiếu đã phát hành trong năm	15.071.337	15.071.337
- Số lượng cổ phiếu được mua lại	18.722	18.722
- Số lượng cổ phiếu đang lưu hành	15.052.615	15.052.615
- Mệnh giá cổ phiếu đang lưu hành	10.000 đồng	10.000 đồng

14. Các khoản mục ngoại bảng cân đối kế toán

14.1. Tài sản thuê ngoài

14.2. Tài sản nhận giữ hộ

Sắt từ

6.514

612.864

14.3. Ngoại tệ các loại

USD

6.885,55

608,63

SGD

0,34

0,34

AUD

412,31

412,31

14.4. Vàng ngoại tệ

14.5. Nợ khó đòi đã xử lý



V. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh

	Từ 01/01/2016 đến 31/03/2016	Từ 01/01/2015 đến 31/03/2015
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ		
	VND	VND
Doanh thu bán thành phẩm, hàng hoá	61.824.028.384	72.262.406.862
Doanh thu cung cấp dịch vụ	19.267.391.973	12.570.664.407
Cộng	81.091.420.357	84.833.071.269
	-	-
2. Các khoản giảm trừ doanh thu		
	VND	VND
Hàng bán bị trả lại	38.621.050	27.413.900
Cộng	38.621.050	27.413.900
	-	-
3. Giá vốn hàng bán		
	VND	VND
Giá vốn của hàng hoá đã bán	4.240.143.078	3.708.163.570
Giá vốn của thành phẩm đã bán	47.190.973.534	60.598.604.429
Giá vốn của dịch vụ đã cung cấp	15.547.481.004	10.977.576.146
Các khoản ghi giảm giá vốn hàng bán	(29.763.181)	-
Cộng	66.948.834.435	75.284.344.145
	-	-

	Từ 01/01/2016 đến 31/03/2016	Từ 01/01/2015 đến 31/03/2015
4. Doanh thu hoạt động tài chính	VND	VND
Lãi tiền gửi, tiền cho vay	10.332.382	6.046.313
Cổ tức, lợi nhuận được chia	-	-
Lãi chênh lệch tỷ giá	28.782.451	2.136.602
Doanh thu hoạt động tài chính khác	-	-
Cộng	39.114.833	8.182.915
	-	-
5. Chi phí tài chính	VND	VND
Lãi tiền vay	1.417.642.646	2.584.010.862
Lỗ chênh lệch tỷ giá	3.592.070	52.717.048
Dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh và tổn thất đầu tư	-	-
Cộng	1.421.234.716	2.636.727.910
	-	-
6. Thu nhập khác	VND	VND
Thanh lý, nhượng bán TSCĐ	-	-
Tiền phạt thu được	-	-
Các khoản khác	26.715.350	3.640
Cộng	26.715.350	3.640
	-	-

	Từ 01/01/2016 đến 31/03/2016 VND	Từ 01/01/2015 đến 31/03/2015 VND
7. Chi phí khác		
Các khoản khác	-	-
Cộng	-	-
8. Chi phí bán hàng và chi phí quản lý doanh nghiệp		
8.1. Các khoản chi phí quản lý doanh nghiệp phát sinh trong kỳ		
Chi tiết các khoản chiếm từ 10% trở lên trên tổng chi phí QLDN		
Các khoản chi phí QLDN khác.		
	3.543.140.399	3.089.922.616
	3.543.140.399	3.089.922.616
8.2. Các khoản chi phí bán hàng phát sinh trong kỳ		
Chi tiết các khoản chiếm từ 10% trở lên trên tổng chi phí bán hàng;		
+ Chi phí bao bì đóng gói	1.560.550.600	1.211.051.900
+ Chi phí vận chuyển	1.560.550.600	353.214.000
+ Hoa hồng môi giới	-	28.347.696
+ Nhiên liệu	-	242.972.530
Các khoản chi phí bán hàng khác.	690.314.135	69.378.631
	2.250.864.735	1.904.964.757
	1.560.550.600	1.835.586.126
	1.560.550.600	1.211.051.900
	-	353.214.000
	-	28.347.696
	-	242.972.530
	690.314.135	69.378.631
	(36.025.846)	-
	(36.025.846)	-
8.3. Các khoản ghi giảm chi phí bán hàng và chi phí quản lý doanh nghiệp		
Các khoản ghi giảm khác	5.757.979.288	4.994.887.373
Cộng	5.757.979.288	4.994.887.373



9. Chi phí sản xuất kinh doanh theo yếu tố

	Từ 01/01/2016 đến 31/03/2016	Từ 01/01/2015 đến 31/03/2015
	VND	VND
Chi phí nguyên liệu, vật liệu	41.383.798.428	48.256.626.786
Chi phí nhân công	9.203.117.610	8.369.381.812
Chi phí khấu hao tài sản cố định	5.991.382.635	4.670.077.386
Chi phí dịch vụ mua ngoài	1.338.107.250	814.713.318
Chi phí khác bằng tiền	8.466.071.366	6.989.753.469
Cộng	66.382.477.289	69.100.552.771

Người lập biểu



NGUYỄN THỊ QUYÊN

Kế toán trưởng



VÕ NGỌC HUỖNH THU

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 20 tháng 04 năm 2016
 Tổng Giám đốc

 TRẦN HỮU MINH

